

# User manual (EN-DE-FR-NL)

Edition D-P005-50-70-M3-0802, March 2026

## Twister

Twister Basic - Twister Button - Twister on Bended Tube - Satellite Twister  
- Twister Gooseneck



  
**mo-vis**  
moving forward together

# Contents

<b>Other languages .....</b>	<b>3</b>
<b>About this manual .....</b>	<b>4</b>
User manual .....	4
mo-vis bv .....	4
<b>Informationen zu dieser Anleitung .....</b>	<b>5</b>
Benutzerhandbuch .....	5
mo-vis bv .....	5
<b>À propos de ce manuel .....</b>	<b>6</b>
Manuel de l'utilisateur .....	6
mo-vis bv .....	6
<b>Over deze handleiding .....</b>	<b>7</b>
Gebruikershandleiding .....	7
mo-vis bv .....	7
<b>User manual .....</b>	<b>8</b>
Warning labels .....	8
Warranty .....	9
Important information .....	10
Support, scrapping & recycling .....	10
Intended use .....	11
Features .....	11
Operation .....	11
Parts and accessories .....	12
Cleaning .....	16
Limited liability .....	17
<b>Benutzerhandbuch .....</b>	<b>18</b>
Warnhinweise .....	18
Support, Entsorgung und Recycling .....	19
Vorgesehene Verwendung .....	20
Merkmale .....	20
Bedienung .....	21
Teile und Zubehör .....	21
Reinigung .....	25
Haftungsbeschränkung .....	26
<b>Manuel de l'utilisateur .....</b>	<b>27</b>
Étiquettes d'avertissement .....	27

Assistance, mise au rebut et recyclage .....	28
Utilisation prévue .....	29
Fonctionnalités .....	29
Fonctionnement .....	29
Pièces et accessoires .....	30
Nettoyage .....	34
Responsabilité limitée .....	35
<b>Gebruikershandleiding .....</b>	<b>36</b>
Waarschuwingslabels .....	36
Ondersteuning, afdanken en recycling .....	37
Beoogd gebruik .....	38
Eigenschappen .....	38
Bediening .....	39
Onderdelen en accessoires .....	39
Reinigen .....	43
Beperkte aansprakelijkheid .....	44

## Other languages

CS: Tito příručku naleznete v češtině na našich webových stránkách.

DA: Du kan finde denne manual på dansk på vores websted.

DE: Auf unserer Website finden Sie diese Anleitung in Deutsch.

EN: You can find this manual in English on our website.

ES: Este manual está disponible en español en nuestro sitio web.

FR: Vous pouvez trouver ce manuel en français sur notre site Web.

IT: nostro sito web è disponibile il presente manuale in italiano.

NO: Du finner denne håndboken på norsk på nettstedet vårt.

NL: De Nederlandse handleiding kunt u op onze website vinden.

PT: Pode encontrar este manual em português na nossa página web.

SV: Du hittar den här handboken på svenska på vår webbplats.

**You can find the latest version of all our manuals on the website.**

# About this manual

## User manual

Thank you for choosing a mo-vis product!



Diese Anleitung enthält **praktische und wichtige Informationen** zu Ihrem Gerät. **Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen sicher auf.**

Our team (or your authorized dealer) will be happy to answer your questions.

## mo-vis bv

	Biebuyckstraat 15D. 9850 Deinze. Belgien <a href="http://www.mo-vis.com">http://www.mo-vis.com</a> <a href="mailto:contact@mo-vis.com">contact@mo-vis.com</a> +32 9 335 28 60		
<table border="1"><tr><td>CH</td><td>REP</td></tr></table>	CH	REP	CH-REP: SKS Rehab AG, Im Wyden, 8762 Schwanden GL, Schweiz.
CH	REP		
	Verantwortliche Person in GB: QServe Group UK, Ltd., 49 Greek Street, London, W1D 4EG, UK.		

# Informationen zu dieser Anleitung

## Benutzerhandbuch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von mo-vis entschieden haben!



Diese Anleitung enthält **praktische und wichtige Informationen** zu Ihrem Gerät. **Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen sicher auf.**

Unser Team (bzw. Ihr autorisierter Händler) wird Ihre Fragen gern beantworten.

## mo-vis bv

	Biebuyckstraat 15D. 9850 Deinze. Belgien <a href="http://www.mo-vis.com">http://www.mo-vis.com</a> <a href="mailto:contact@mo-vis.com">contact@mo-vis.com</a> +32 9 335 28 60		
<table border="1"><tr><td>CH</td><td>REP</td></tr></table>	CH	REP	CH-REP: SKS Rehab AG, Im Wyden, 8762 Schwanden GL, Schweiz.
CH	REP		
	Verantwortliche Person in GB: QServe Group UK, Ltd., 49 Greek Street, London, W1D 4EG, UK.		

# À propos de ce manuel

## Manuel de l'utilisateur

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit mo-vis !



Cette Anleitung enthält **praktische und wichtige Informationen** zu Ihrem Gerät. **Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen sicher auf.**

Notre équipe (ou votre revendeur autorisé) se fera un plaisir de répondre à vos questions.

## mo-vis bv

	Biebuyckstraat 15D. 9850 Deinze. Belgien <a href="http://www.mo-vis.com">http://www.mo-vis.com</a> <a href="mailto:contact@mo-vis.com">contact@mo-vis.com</a> +32 9 335 28 60		
<table border="1"><tr><td>CH</td><td>REP</td></tr></table>	CH	REP	CH-REP: SKS Rehab AG, Im Wyden, 8762 Schwanden GL, Schweiz.
CH	REP		
	Verantwortliche Person in GB: QServe Group UK, Ltd., 49 Greek Street, London, W1D 4EG, UK.		

# Over deze handleiding

## Gebruikershandleiding

Bedankt dat u een mo-vis-product hebt gekozen!



Diese Anleitung enthält **praktische und wichtige Informationen** zu Ihrem Gerät. **Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen sicher auf.**

Ons team (of uw erkende dealer) zal graag uw mogelijke vragen beantwoorden.

## mo-vis bv

	Biebuyckstraat 15D. 9850 Deinze. Belgien <a href="http://www.mo-vis.com">http://www.mo-vis.com</a> <a href="mailto:contact@mo-vis.com">contact@mo-vis.com</a> +32 9 335 28 60		
<table border="1"><tr><td>CH</td><td>REP</td></tr></table>	CH	REP	CH-REP: SKS Rehab AG, Im Wyden, 8762 Schwanden GL, Schweiz.
CH	REP		
	Verantwortliche Person in GB: QServe Group UK, Ltd., 49 Greek Street, London, W1D 4EG, UK.		

# User manual

## Warning labels

*Please read this manual, the safety instructions and warning texts carefully, in order to reduce the risks associated to the device. Our products are safe under normal and reasonably foreseeable operating conditions.*



**NOTE:** This symbol indicates general notes and information.







**CAUTION:** This symbol indicates caution for a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



**WARNING:** This symbol indicates a warning for a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

Other labels:

	Catalogue number: indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified.
	Batch code: indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified.
	Medical device: indicates that the item is a medical device.
	Date of manufacture: indicates the date when the medical device was manufactured.
	Serial number: indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified.
	Consult instructions for use or consult electronic instructions for use: indicates the need for the user to consult the instructions for use.

	Keep dry: indicates a medical device that needs to be protected from moisture.
	Do not use if package is damaged and consult instructions for use: indicates that a medical device should not be used if the package has been damaged or opened and that the user should consult the instructions for use for additional information.
CE	CE label: indicates that the manufacturer or importer affirms the good's conformity with European health, safety, and environmental protection standards.
	WEEE: indicates that the product should not be discarded as unsorted waste but must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling.
	Manufacturer: indicates the medical device manufacturer.

## Warranty

mo-vis bv warrants the product to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years under proper use, care and service. The dealer should never keep mo-vis products in stock for a period more than 6 months prior to delivery to the end-user. mo-vis' warranty will never exceed a period of 2 years and 6 months after shipment.

All warranties do not extend beyond the initial purchaser from an authorized mo-vis dealer or mo-vis itself.

### *Repair and replacement*

For warranty service, contact your dealer (or us if bought directly). In the event of a defect in material or workmanship, the dealer or customer must obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number from us. The product must be shipped to a service centre designated by mo-vis. mo-vis will repair or, at mo-vis' option, replace any product covered by the warranty.

### *Amendments*

No person is authorized to alter, extend or waive the warranties of mo-vis.

## Disclaimer and limitations of remedies

The express warranties set forth in this agreement are in lieu of all other warranties of merchantability or fitness of purpose. In no event shall mo-vis be liable for any direct, indirect, incidental or consequential damages resulting from any defect in this product.

Warranty of parts subject to “normal wear and tear” (e.g. joystick handles, pads, ...) are not covered in the warranty except as it applies to defects in material or construction.

## Voiding of warranties

The foregoing warranties are contingent upon the proper installation, use, maintenance and care of the product. The warranty will be void if the product has been installed or used improperly, or if it has been repaired or any part replaced by persons other than mo-vis or an authorized dealer. This product is considered as a non-serviceable part.

The addition of equipment or features that are not manufactured or recommended by mo-vis could affect the intended function of the mo-vis product and may invalidate the warranty.

## Important information



**CAUTION:** Incorrect use or installation may lead to risk of injury to the user and damage to the wheelchair or other property. In order to reduce these risks, you should carefully read this manual, paying particular attention to the safety instructions and warning texts.



**NOTICE:** Only install this product on a wheelchair where the wheelchair manufacturer allows the installation of third party parts.

## Support, scrapping & recycling

### Technical support



**TROUBLE:** Im Fall technischer Probleme:

- Contact your dealer
- If your dealer is not available or unknown, please contact mo-vis: [contact@mo-vis.com](mailto:contact@mo-vis.com) or +32 9 335 28 60.


Geben Sie immer den Produktcode und die Seriennummer des Geräts an, wenn Sie uns kontaktieren. Damit ist sichergestellt, dass Sie die richtigen Informationen erhalten.

## Spare parts and accessories

Weitere Informationen zu Ersatzteilen und Zubehör erhalten Sie von mo-vis oder Ihrem Händler.

## Scrapping & recycling


The expected lifetime of this device is 5 years.


 **CAUTION:** For scrapping, adhere to your local waste legislation. Dispose of obsolete electronic parts responsibly in accordance with local recycling regulations.

## Intended use

The Twister:

- ist ein Input Control System für ein Gerät, das durch eine Drucktaste mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker bedient wird (z. B. Elektro-Rollstuhl oder AAC-Gerät).
- only requires a light activation force of 30 gr.
- offers different mounting options for the different models.

 **CAUTION:** Um sicherzustellen, dass das Gerät seine Funktionalität erhält, ist eine regelmäßige Reinigung erforderlich. See [Cleaning on page 16](#) .

 **CAUTION:** Dieses Gerät ist ausschließlich zur Steuerung von Hilfsfunktionen des Rollstuhls vorgesehen.

## Features


The Twister:


- requires 30 gr of activation force.
- has an activation surface of 18 mm and 0.5 distance to activation.
- offers tactile and auditory (click) feedback.
- is available in 5 different models. See [Parts and accessories on page 12](#) .
- is easy to mount in different positions, using the mo-vis Q2M system.
- has a 3.5 mm mono jack plug.
- is available in 5 colours: yellow, green, red, blue and black.

## Operation

The Twister is a normally open switch. This means that it will activate when pressed down.

To activate your Twister, simply press anywhere on the cap of the device. You will feel and hear a clear and audible 'click'.

 **CAUTION:** Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Geräts zu öffnen oder auseinanderzubauen.



 **NOTE:** Do not pull or wrap the cable around the device.


## Parts and accessories

### Twister Basic

The Twister Basic can be mounted on a plate of metal/plastic with two screws or can be integrated in a tray or other flat surface.

A Twister Basic package consists of the following parts:

PICTURE	DESCRIPTION
	1 piece: <ul style="list-style-type: none"><li>• P005-15/16/17/18/19 Twister Basic (300 mm) - black/red/yellow/blue/green</li><li>• P005-70/71/72/73/74 Twister Basic (1500 mm) - black/red/yellow/blue/green</li></ul>
	2 sets of 2 screws with diameter 2.2 mm/0.087 in: <ul style="list-style-type: none"><li>• Set with length of 6.5 mm/0.27 in for sheet thickness 0.5 mm/0.02 in - 2 mm/0.079 in.</li><li>• Set with length of 9.5 mm/0.37 in for sheet thickness 3 mm/0.19 in - 4.5 mm/0.18 in.</li></ul>

PICTURE	DESCRIPTION
	<p>Optionally, there is a M005-29 Twister Basic table mounting set available to mount the Twister Basic in a flat surface above/at/below surface level.</p>



### **Twister Button**

The Twister Basic is mounted in a plastic holder with a diameter of 30 mm/1.18 in to create a Twister Button.

The screw holes in the base plate are reinforced to attach the button firmly to a flat surface. The hole diameter is 2.5 mm/0.098 in and the distance between them is 8 mm/0.315 in.

The Twister Button is delivered with a set of easy-to-install and durable mounting pieces.

The Twister Button package consists of the following parts:

PICTURE	DESCRIPTION
	<p>1 P005-00 Twister Basic no screw</p>
	<p>M005-23 Twister Basic Mounting Set:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 Twister Basic Cone</li> <li>• 1 Self-adhesive rubber pad 28*2 mm/1.10*0.08 in</li> <li>• Set of 3M Dual Lock self-adhesive reclosable fasteners 25*2 mm/0.87*0.08 in</li> <li>• 2 sets of 2 screws with diameter 2.2 mm/0.087 in: <ul style="list-style-type: none"> <li>-Set with length of 6.5 mm/0.27 in for sheet thickness 0.5 mm/0.02 in - 2 mm/0.079 in.</li> <li>-Set with length of 9.5 mm/0.37 in for sheet thickness 3 mm/0.19 in - 4.5 mm/0.18 in.</li> </ul> </li> </ul>


This then becomes:

- P005-85/86/87/88/89 Twister Button (300 mm) - black/red/yellow/blue/green
- P005-75/76/77/78/79 Twister Button (1500 mm) - black/red/yellow/blue/green

### ***Twister on Bended Tube***

The Twister is attached to a mo-vis Q2M bended tube (length 10 cm/3.94 in - diameter 6 mm/0.236 in).


The Twister on Bended Tube can be mounted with the included Q2M clamps to attach to other rods or the power chair.

PICTURE	DESCRIPTION
	<p>1 piece:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P005-60/61/62/63/64 Twister on Bended Tube (300 mm) - black/red/yellow/blue/green</li> <li>• P005-50/51/52/53/54 Twister on Bended Tube (1500 mm) - black/red/yellow/blue/green</li> </ul>

### Satellite Twister

The Satellite Twister is attached to a mo-vis Q2M bended tube (length 10 cm/3.94 in - diameter 6 mm/0.236 in).


The Satellite Twister is equipped with an insert to mount it on a mo-vis All-round (Light) Joystick.

 **NOTE:** The Satellite Twister is only available with a short cable (300 mm).

PICTURE	DESCRIPTION
	<p>1 piece:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P005-40/41/42/43/44 Satellite Twister (300 mm) - black/red/yellow/blue/green</li> </ul>

### Twister Gooseneck

The Twister Gooseneck consists of a Twister Basic mounted on a flexible of 400 mm/15.75 in.

 **NOTE:** The Twister Gooseneck is only available with a long cable (1500 mm).

The Twister Gooseneck can easily be mounted with a Q2M 8 mm clamp (e.g. M004-14 Q2M Clamp D8, set = 10 pcs). The base of the Twister Gooseneck also fits perfectly in the M007-01 Q2M Universal Clamp and makes mounting on wheelchair tubes simple and easy (as seen in the picture below).

PICTURE	DESCRIPTION
	1 piece: <ul style="list-style-type: none"><li>• P018-20/21/24 Twister Gooseneck (1500 mm) - black/red/green</li></ul>

## Cleaning

Eine regelmäßige Wartung des Geräts ist erforderlich. Trennen Sie das Gerät vor diesem Vorgang immer.

- Entfernen Sie Staub und Schmutz vorsichtig mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie nur milde Reiniger mit Desinfektionswirkung.

**⚠ CAUTION:** Nicht in Wasser tauchen oder übermäßig viel Flüssigkeit verwenden.

**⚠ CAUTION:** Stellen Sie sicher, dass die Taste sauber bleibt, damit sie jederzeit aktiviert werden kann.

**⚠ CAUTION:** Wenn die Taste beschädigt ist, muss sie umgehend ausgetauscht werden, um die korrekte Funktionalität sicherzustellen.

## Limited liability

*mo-vis accepts **no liability** for personal injury or damage to property that may arise from the failure of the user or other persons to follow the recommendations, warnings and instructions in this manual.*



**CAUTION:** This product should only be installed by a qualified service engineer.



**NOTE:** All mo-vis user manuals can be found at <http://www.mo-vis.com> where they can be consulted in PDF format.



**NOTE:** In case any serious incident occurs in relation to this device, this should be reported immediately to mo-vis and the competent authority of the Member State in which the user is established.

# Benutzerhandbuch

## Warnhinweise

**Lesen Sie diese Anleitung, die Sicherheitshinweise und Warntexte sorgfältig, um die mit dem Gerät verbundenen Risiken zu reduzieren. Unsere Produkte sind unter normalen und vernünftigerweise vorhersehbaren Betriebsbedingungen sicher.**



**ANMERKUNG:** Dieses Symbol verweist auf allgemeine Hinweise und Informationen.



**ACHTUNG:** Dieses Symbol verweist auf eine gefährliche Situation, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



**WARNUNG:** Dieses Symbol verweist auf eine Warnung hinsichtlich einer gefährlichen Situation, die zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

Andere Kennzeichnungen:



Katalognummer: Gibt die Katalognummer des Herstellers an, sodass das medizinische Gerät identifiziert werden kann.



Los-Bezeichnung: Gibt die Los-Bezeichnung des Herstellers an, sodass das Los identifiziert werden kann.



Medizinisches Gerät: Gibt an, dass es sich bei dem Produkt um ein medizinisches Gerät handelt.



Herstellungsdatum: Gibt das Datum an, an dem das medizinische Gerät hergestellt wurde.



Seriennummer: Gibt die Seriennummer des Herstellers an, sodass das spezifische medizinische Gerät identifiziert werden kann.

	Beachten Sie die Bedienungsanleitung oder beachten Sie die elektronischen Anleitungen zur Verwendung: Diese weisen darauf, dass der Benutzer die Bedienungsanleitung beachten muss.
	Trocken halten: Verweist darauf, dass ein medizinisches Gerät vor Feuchtigkeit geschützt werden muss.
	Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Verpackung beschädigt wurde, und beachten Sie die Bedienungsanleitung zur Verwendung: Sie gibt an, dass ein medizinisches Gerät nicht verwendet werden sollte, wenn die Verpackung beschädigt oder geöffnet wurde, und dass der Benutzer weitere Informationen in der Bedienungsanleitung findet.
CE	CE-Kennzeichnung: Gibt an, dass der Hersteller oder Importeur bestätigt, dass das Produkt den europäischen Standards für Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz entspricht.
	WEEE: Gibt an, dass das Produkt nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf, sondern zur Wiederverwendung und zum Recycling an eine separate Sammelstelle gesendet werden muss.
	Hersteller: Gibt den Hersteller des medizinischen Geräts an.

## Support, Entsorgung und Recycling

### Technischer Support



**PROBLEM:** Im Fall technischer Probleme:

- Wenden Sie sich an den Händler
- Ist der Händler nicht verfügbar oder unbekannt, wenden Sie sich bitte per E-Mail ([contact@mo-vis.com](mailto:contact@mo-vis.com)) oder Telefon (+32 9 335 28 60) an mo-vis.

Geben Sie immer den Produktcode und die Seriennummer des Geräts an, wenn Sie uns kontaktieren. Damit ist sichergestellt, dass Sie die richtigen Informationen erhalten.

### **Ersatzteile und Zubehör**

Weitere Informationen zu Ersatzteilen und Zubehör erhalten Sie von mo-vis oder Ihrem Händler.

### **Entsorgung und Recycling**

Die erwartete Lebensdauer dieses Geräts liegt bei 5 Jahren.



**ACHTUNG:** Befolgen Sie bei der Entsorgung Ihre örtlichen Abfallgesetze. Entsorgen Sie veraltete elektronische Teile verantwortungsbewusst in Übereinstimmung mit den örtlichen Recyclingbestimmungen.

### **Vorgesehene Verwendung**

Der Twister:

- ist ein Input Control System für ein Gerät, das durch eine Drucktaste mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker bedient wird (z. B. Elektro-Rollstuhl oder AAC-Gerät).
- erfordert nur eine leichte Aktivierungskraft von 30 g.
- bietet unterschiedliche Befestigungsoptionen für die verschiedenen Modelle.



**ACHTUNG:** Um sicherzustellen, dass das Gerät seine Funktionalität erhält, ist eine regelmäßige Reinigung erforderlich. Siehe [Reinigung on page 25](#) .



**ACHTUNG:** Dieses Gerät ist ausschließlich zur Steuerung von Hilfsfunktionen des Rollstuhls vorgesehen.

### **Merkmale**

Der Twister:

- erfordert 30 g Aktivierungskraft.
- verfügt über eine Aktivierungsfläche von 18 mm und einen Distanz von 0,5 mm zur Aktivierung.
- bietet fühlbares und akustisches (Klick) Feedback.
- ist in fünf verschiedenen Modellen verfügbar. Siehe [Teile und Zubehör on page 21](#) .
- lässt sich mit dem Q2M-System von mo-vis einfach in unterschiedlichen Positionen anbringen.

- verfügt über einen 3,5-mm-Mono-Klinkenstecker.
- ist in fünf Farben verfügbar: gelb, grün, rot, blau und schwarz.

## Bedienung

Der Twister ist ein normally open-Schalter. Dies bedeutet, dass er aktiviert wird, wenn er betätigt wird.

Drücken Sie einfach auf einen beliebigen Punkt auf der Kappe des Geräts, um den Twister zu aktivieren. Sie fühlen und hören einen klaren und hörbaren „Klick“.



**ACHTUNG:** Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Geräts zu öffnen oder auseinanderzubauen.






**ANMERKUNG:** Ziehen Sie nicht am Kabel und wickeln Sie es nicht um das Gerät.

## Teile und Zubehör

### *Twister Basic*

Der Twister Basic kann mit zwei Schrauben an einer Metall-/Kunststoffplatte befestigt oder in ein Tablett oder eine andere ebene Oberfläche integriert werden.

Ein „Twister Basic“-Paket enthält folgende Teile:

BILD	BESCHREIBUNG
	<p>1 Stück:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P005-15/16/17/18/19 Twister Basic (300 mm) - schwarz/rot/gelb/blau/grün</li> <li>• P005-70/71/72/73/74 Twister Basic (1500 mm) - schwarz/rot/gelb/blau/grün</li> </ul>
	<p>Zwei Sets mit zwei Schrauben mit einem Durchmesser von 2,2 mm:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Set mit einer Länge von 6,5 mm für eine Blechstärke von 0,5 mm - 2 mm.</li> <li>• Set mit einer Länge von 9,5 mm für eine Blechstärke von 3 mm - 4,5 mm.</li> </ul>
	<p><u>Optional</u> ist ein M005-29 Twister Basic table mounting set verfügbar, um den Twister Basic auf einer flachen Oberfläche ober/auf/unter dem Niveau der Fläche zu befestigen.</p>


### Twister Button

Der Twister Basic ist in eine Kunststoffhalterung mit einem Durchmesser von 30 mm eingesetzt, um einen Twister Button zu erzeugen.

Die Schraubenbohrungen in der Basisplatte wurden verstärkt, um die Taste fest auf einer flachen Oberfläche anbringen zu können. Der Bohrungsdurchmesser liegt bei 2,5 mm und der Abstand zwischen den Bohrungen bei 8 mm.

Der Twister Button wird mit einem Satz leicht zu montierender und robuster Montageteile ausgeliefert.

Das Twister Button-Paket enthält folgende Teile:

BILD	BESCHREIBUNG
	<p>1 P005-00 Twister Basic no screw</p>
	<p>M005-23 Twister Basic Mounting Set:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 Twister Basic-Konus</li> <li>• 1 selbstklebendes Gummipad 28*2 mm</li> <li>• Satz mit selbstklebenden, wiederverschließbaren Dual Lock-Verschlüssen von 3M, 25*2 mm</li> <li>• Zwei Sets mit zwei Schrauben mit einem Durchmesser von 2,2 mm: <ul style="list-style-type: none"> <li>-Set mit einer Länge von 6,5 mm für eine Blechstärke von 0,5 mm - 2 mm.</li> <li>-Set mit einer Länge von 9,5 mm für eine Blechstärke von 3 mm - 4,5 mm.</li> </ul> </li> </ul>


Dies wird zu:

- P005-85/86/87/88/89 Twister Button (300 mm) - schwarz/rot/gelb/blau/grün
- P005-75/76/77/78/79 Twister Button (1500 mm) - schwarz/rot/gelb/blau/grün

### **Twister on Bended Tube**

Der Twister wird an ein gebogenes Q2M-Rohr von mo-vis (Länge 10 cm, Durchmesser 6 mm) angebracht.

Das Twister on Bended Tube kann mit den mitgelieferten Q2M-Klemmen an anderen Stangen oder dem Elektro-Rollstuhl angebracht werden.

BILD	BESCHREIBUNG
	<p>1 Stück:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P005-60/61/62/63/64 Twister on Bended Tube (300 mm) - schwarz/rot/gelb/blau/grün</li> <li>• P005-50/51/52/53/54 Twister on Bended Tube (1500 mm) - schwarz/rot/gelb/blau/grün</li> </ul>

### Satellite Twister

Der Satellite Twister wird an ein gebogenes Q2M-Rohr von mo-vis (Länge 10 cm, Durchmesser 6 mm) angebracht.

Der Satellite Twister ist mit einem Einsatz ausgestattet, um ihn an einem All-round (Light) Joystick von mo-vis zu befestigen.


 **ANMERKUNG:** Der Satellite Twister ist nur mit einem kurzen Kabel verfügbar (300 mm).

BILD	BESCHREIBUNG
	<p>1 Stück:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P005-40/41/42/43/44 Satellite Twister (300 mm) - schwarz/rot/gelb/blau/grün</li> </ul>

### Twister Gooseneck

Der Twister Gooseneck besteht aus einem Twister Basic, der an einem flexiblen Element mit einer Länge von 400 mm befestigt ist.



**ANMERKUNG:** Der Twister Gooseneck ist nur mit einem langen Kabel verfügbar (1.500 mm).

Der Twister Gooseneck kann ganz einfach mit einer 8-mm-Q2M-Klemme (z. B. M004-14 Q2M Clamp D8, set = 10 pcs) angebracht werden. Die Basis des Twister Gooseneck passt auch perfekt in die M007-01 Q2M Universal Clamp und macht die Befestigung an den Rollstuhlröhrchen einfach und problemlos (wie in Bild unten dargestellt).

BILD	BESCHREIBUNG
	<p>1 Stück:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• P018-20/21/24 Twister Gooseneck (1500 mm) - schwarz/rot/grün</li></ul>

## Reinigung

Eine regelmäßige Wartung des Geräts ist erforderlich. Trennen Sie das Gerät vor diesem Vorgang immer.

- Entfernen Sie Staub und Schmutz vorsichtig mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie nur milde Reiniger mit Desinfektionswirkung.



**ACHTUNG:** Nicht in Wasser tauchen oder übermäßig viel Flüssigkeit verwenden.



**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Taste sauber bleibt, damit sie jederzeit aktiviert werden kann.



**ACHTUNG:** Wenn die Taste beschädigt ist, muss sie umgehend ausgetauscht werden, um die korrekte Funktionalität sicherzustellen.

## Haftungsbeschränkung

mo-vis übernimmt **keine Haftung** für Verletzungen oder Sachbeschädigungen, die dadurch entstehen, dass der Benutzer oder andere Personen die Empfehlungen, Warnhinweise und Anweisungen in dieser Anleitung außer Acht lassen.



**ACHTUNG:** Dieses Produkt darf ausschließlich von einem qualifizierten Servicetechniker installiert werden.



**ANMERKUNG:** Sie finden alle mo-vis-Benutzerhandbücher unter <http://www.mo-vis.com>, wo Sie sie im PDF-Format herunterladen können.



**ANMERKUNG:** Falls ein schwerwiegender Vorfall im Zusammenhang mit diesem Gerät auftreten sollte, ist dieser unverzüglich mo-vis und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem der Benutzer niedergelassen ist, mitzuteilen.

# Manuel de l'utilisateur

## Étiquettes d'avertissement

*Veillez lire attentivement le manuel, les mesures de sécurité et les textes d'avertissement afin de réduire les risques liés à l'appareil. Nos produits sont sûrs dans des conditions de fonctionnement normales et raisonnablement prévisibles.*



**REMARQUE:** Ce symbole indique les remarques et les informations générales.



**ATTENTION:** Ce symbole indique une mise en garde contre une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



**AVERTISSEMENT:** Ce symbole indique un avertissement contre une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort.

Autres étiquettes :



Numéro de catalogue : indique le numéro de catalogue du fabricant de façon à pouvoir identifier le dispositif médical.



Code de lot : indique le code de lot du fabricant de façon à pouvoir identifier le lot.



Dispositif médical : indique qu'il s'agit d'un appareil à usage médical.



Date de fabrication : indique la date de fabrication du dispositif médical.



Numéro de série : indique le numéro de série du fabricant de façon à pouvoir identifier un dispositif médical spécifique.



Lire les instructions d'utilisation ou lire les instructions électroniques d'utilisation : indique qu'il est nécessaire de consulter les instructions d'utilisation.

	Garder au sec : désigne un dispositif médical à protéger de l'humidité.
	Ne pas utiliser si le colis est endommagé et lire les instructions d'utilisation : recommande de ne pas utiliser le dispositif médical si le colis a été endommagé ou ouvert et invite l'utilisateur à consulter les instructions d'utilisation afin d'obtenir des informations supplémentaires.
	Logo CE : indique que le fabricant ou l'importateur confirme que les marchandises sont conformes aux normes européennes en matière de santé, de sécurité et de protection de l'environnement.
	Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) : indique que le produit doit être traité par un organisme de recyclage et de valorisation des déchets au lieu d'être jeté avec les déchets ménagers non triés.
	Fabricant : indique le fabricant du dispositif médical.

## Assistance, mise au rebut et recyclage

### Assistance technique



**PROBLÈME:** Im Fall technischer Probleme:

- Contactez votre revendeur
- Si votre revendeur n'est pas disponible ou si vous ne savez pas de qui il s'agit, veuillez contacter mo-Vis : par e-mail à [contact@mo-vis.com](mailto:contact@mo-vis.com) ou par téléphone au +32 9 335 28 60.

Geben Sie immer den Produktcode und die Seriennummer des Geräts an, wenn Sie uns kontaktieren. Damit ist sichergestellt, dass Sie die richtigen Informationen erhalten.

### Pièces de rechange et accessoires

Weitere Informationen zu Ersatzteilen und Zubehör erhalten Sie von mo-vis oder Ihrem Händler.

## Mise au rebut et recyclage

La durée de vie attendue de cet appareil est de 5 ans.



**ATTENTION:** Veuillez vous conformer aux réglementations locales en matière de mise au rebut. Veuillez éliminer les éléments électroniques obsolètes de manière responsable en conformité avec les réglementations locales en matière de recyclage.

## Utilisation prévue

Le Twister :

- ist ein Input Control System für ein Gerät, das durch eine Drucktaste mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker bedient wird (z. B. Elektro-Rollstuhl oder AAC-Gerät).
- requiert une force d'activation légère de 30 g uniquement.
- offre différentes options de montage pour les différents modèles.



**ATTENTION:** Um sicherzustellen, dass das Gerät seine Funktionalität erhält, ist eine regelmäßige Reinigung erforderlich. Voir [Nettoyage on page 34](#) .



**ATTENTION:** Dieses Gerät ist ausschließlich zur Steuerung von Hilfsfunktionen des Rollstuhls vorgesehen.

## Fonctionnalités

Le Twister :

- nécessite une force d'activation de 30 g.
- présente une surface d'activation de 18 mm et une distance d'activation de 0,5.
- offre un retour (clic) tactile et audible.
- est décliné en 5 modèles. Voir [Pièces et accessoires on page 30](#) .
- est facile à monter dans différentes positions au moyen du système Q2M de mo-vis.
- est doté d'une fiche jack mono de 3,5 mm.
- est décliné en 5 couleurs : jaune, vert, rouge, bleu et noir.

## Fonctionnement

Le Twister est un contacteur normally open. En d'autres mots, il s'active lorsqu'il est enfoncé.

Pour activer le Twister, appuyez tout simplement sur le capuchon de l'appareil. Vous sentirez et entendrez un « clic » net et audible.



**ATTENTION:** Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Geräts zu öffnen oder auseinanderzubauen.



**REMARQUE:** Ne tirez pas sur le câble et ne l'enroulez pas autour de l'appareil.

## Pièces et accessoires

### *Twister Basic*

Le Twister Basic peut être monté sur une plaque de métal/plastique à l'aide de deux vis ou peut être intégré dans un plateau ou une autre surface plane.

Un pack Twister Basic se compose des éléments suivants :


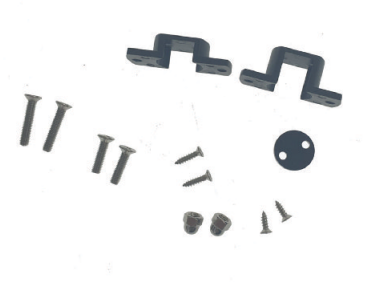
IMAGE	DESCRIPTION
	1 pièce : <ul style="list-style-type: none"><li>• P005-15/16/17/18/19 Twister Basic (300 mm) - noir/rouge/jaune/bleu/vert</li><li>• P005-70/71/72/73/74 Twister Basic (1500 mm) - noir/rouge/jaune/bleu/vert</li></ul>
	Deux jeux de deux vis de diamètre 2,2 mm : <ul style="list-style-type: none"><li>• Jeu d'une longueur de 6,5 mm pour une épaisseur de tôle de 0,5 mm - 2 mm</li><li>• Jeu d'une longueur de 9,5 mm pour une épaisseur de tôle de 3 mm - 4,5 mm</li></ul>

IMAGE	DESCRIPTION
	<p>Optionnellement, il existe un M005-29 Twister Basic table mounting set disponible pour monter le Twister Basic sur une surface plane au-dessus/au-dessous du niveau de la surface.</p>



### **Twister Button**

Le Twister Basic est monté dans un support en plastique avec un diamètre de 30 mm pour créer un Twister Button.

Les orifices dans la plaque de base sont renforcés pour fixer le contacteur sur une surface plane. Le diamètre de l'orifice est de 2,5 mm et la distance entre les orifices est de 8 mm.

Le Twister Button est livré avec un jeu de pièces de montage durables et faciles à installer.

Le pack Twister Button comprend :

IMAGE	DESCRIPTION
	<p>1 P005-00 Twister Basic no screw</p>
	<p>M005-23 Twister Basic Mounting Set:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 embout Twister Basic</li> <li>• 1 coussin en caoutchouc auto-adhésif 28*2 mm</li> <li>• Jeu de fixations refermables auto-adhésives 3M Dual Lock 25*2 mm</li> <li>• Deux jeux de deux vis de diamètre 2,2 mm : <ul style="list-style-type: none"> <li>-Jeu d'une longueur de 6,5 mm pour une épaisseur de tôle de 0,5 mm - 2 mm</li> <li>-Jeu d'une longueur de 9,5 mm pour une épaisseur de tôle de 3 mm - 4,5 mm</li> </ul> </li> </ul>


Cela devient ensuite :

- P005-85/86/87/88/89 Twister Button (300 mm) - noir/rouge/jaune/bleu/vert
- P005-75/76/77/78/79 Twister Button (1500 mm) - noir/rouge/jaune/bleu/vert

### **Twister on Bended Tube**

Le Twister est attaché à la tige courbée Q2M de mo-vis (longueur de 10 cm - diamètre de 6 mm).

Le Twister on Bended Tube peut être monté avec les noix Q2M disponibles pour fixer les autres tiges au fauteuil électronique.

IMAGE	DESCRIPTION
	<p>1 pièce :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P005-60/61/62/63/64 Twister on Bended Tube (300 mm) - noir/rouge/jaune/bleu/vert</li> <li>• P005-50/51/52/53/54 Twister on Bended Tube (1500 mm) - noir/rouge/jaune/bleu/vert</li> </ul>

### Satellite Twister

Le Satellite Twister est attaché à la tige courbée Q2M de mo-vis (longueur de 10 cm - diamètre de 6 mm).

Le Satellite Twister est équipé d'un insert à monter sur l'All-round (Light) Joystick de mo-vis.



**REMARQUE:** Le Satellite Twister est disponible uniquement avec un câble court (300 mm)

IMAGE	DESCRIPTION
	<p>1 pièce :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P005-40/41/42/43/44 Satellite Twister (300 mm) - noir/rouge/jaune/bleu/vert</li> </ul>

### Twister Gooseneck

Le Twister Gooseneck comprend un Twister Basic monté sur un flexible de 400 mm.



**REMARQUE:** Le Twister Gooseneck est disponible uniquement avec un câble long (1 500 mm).

Le Twister Gooseneck peut facilement être monté avec une noix Q2M de 8 mm (par exemple, M004-14 Q2M Clamp D8, set = 10 pcs). La base du Twister Gooseneck s'adapte également parfaitement dans le M007-01 Q2M Universal Clamp et facilite l'installation sur les tiges du fauteuil roulant (comme le montre l'image ci-dessous).

IMAGE	DESCRIPTION
	1 pièce : <ul style="list-style-type: none"><li>• P018-20/21/24 Twister Gooseneck (1500 mm) - noir/rouge/vert</li></ul>

## Nettoyage

Eine regelmäßige Wartung des Geräts ist erforderlich. Trennen Sie das Gerät vor diesem Vorgang immer.

- Entfernen Sie Staub und Schmutz vorsichtig mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie nur milde Reiniger mit Desinfektionswirkung.

**⚠ ATTENTION:** Nicht in Wasser tauchen oder übermäßig viel Flüssigkeit verwenden.

**⚠ ATTENTION:** Stellen Sie sicher, dass die Taste sauber bleibt, damit sie jederzeit aktiviert werden kann.

**⚠ ATTENTION:** Wenn die Taste beschädigt ist, muss sie umgehend ausgetauscht werden, um die korrekte Funktionalität sicherzustellen.

## Responsabilité limitée

*mo-vis n'est **nullement responsable** des blessures corporelles ou des dommages pouvant résulter du non-respect par l'utilisateur ou d'autres personnes des recommandations, avertissements et instructions figurant dans ce manuel.*



**ATTENTION:** Ce produit ne doit être installé que par un technicien agréé.



**REMARQUE:** Tous les manuels de l'utilisateur mo-vis sont disponibles sur le site <http://www.mo-vis.com> et peuvent être consultés au format PDF.



**REMARQUE:** En cas d'incident grave associé à cet appareil, signalez-le immédiatement à mo-vis et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur est établi.

# Gebruikershandleiding

## Waarschuwingsetabels

*Lees deze handleiding, de veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen zorgvuldig, zodat de risico's met betrekking tot het apparaat worden verminderd. Onze producten zijn onder normale en redelijke bedrijfsomstandigheden veilig.*



**OPMERKING:** Dit symbool geeft een algemene opmerking en informatie weer.



**LET OP!** Dit symbool geeft een waarschuwing voor een gevaarlijke situatie weer die, als deze niet wordt vermeden, gering of middelmatig letsel tot gevolg kan hebben.



**ATTENTIE:** Dit symbool geeft een waarschuwing voor een gevaarlijke situatie weer die, als deze niet wordt vermeden, overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

Overige labels:



Catalogusnummer: geeft het catalogusnummer aan van de fabrikant, zodat het medische apparaat kan worden geïdentificeerd.



Partijcode: geeft de partijcode aan van de fabrikant, zodat de partij of het artikel kan worden geïdentificeerd.



Medisch apparaat: geeft aan dat het apparaat een medisch apparaat is.



Datum van fabricage: geeft de datum aan waarop het medische apparaat is geproduceerd.



Serienummer: geeft het serienummer aan van de fabrikant, zodat een specifiek medisch apparaat kan worden geïdentificeerd.

	Lees de instructies voor gebruik of de elektronische instructies voor gebruik: geeft aan dat de gebruiker de gebruiksinstructies moet lezen.
	Houd droog: geeft een medisch apparaat aan dat tegen vocht moet worden beschermd.
	Niet gebruiken als verpakking beschadigd is en lees instructies voor gebruik: geeft aan dat een medisch apparaat niet moet worden gebruikt als de verpakking is beschadigd of geopend en dat de gebruiker de gebruiksinstructies moet lezen voor extra informatie.
CE	CE-label: geeft aan dat de fabrikant of importeur bevestigt dat de goederen aan de Europese gezondheids-, veiligheids- en milieubeschermingsnormen voldoen.
	WEEE: geeft aan dat het product niet als ongesorteerd afval moet worden verwijderd, maar voor terugwinning en recycling naar een inrichting voor het scheiden van afval moet worden verzonden.
	Fabrikant: geeft de fabrikant aan van het medische apparaat.

## Ondersteuning, afdanken en recycling

### Technische ondersteuning



**PROBLEEM:** Im Fall technischer Probleme:

- Neem contact op met uw dealer
- Als de dealer niet beschikbaar is of u niet weet wie de dealer is, neem dan contact op met mo-vis via [contact@mo-vis.com](mailto:contact@mo-vis.com) of +32 9 335 28 60.


Geben Sie immer den Produktcode und die Seriennummer des Geräts an, wenn Sie uns kontaktieren. Damit ist sichergestellt, dass Sie die richtigen Informationen erhalten.

## Reserveonderdelen en accessoires

Weitere Informationen zu Ersatzteilen und Zubehör erhalten Sie von mo-vis oder Ihrem Händler.

## Afdanken en recyclen


De verwachte levensduur van dit apparaat is 5 jaar.


-  **LET OP!**: Neem bij afdanken de plaatselijke afvalvoorschriften in acht. Gooi overbodige elektronische onderdelen op een verantwoorde wijze weg en in overeenstemming met de plaatselijke recyclingvoorschriften.

## Beoogd gebruik

De Twister:

- ist ein Input Control System für ein Gerät, das durch eine Drucktaste mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker bedient wird (z. B. Elektro-Rollstuhl oder AAC-Gerät).
- heeft maar een lichte activatiekracht van 30 g nodig.
- biedt verschillende montagemogelijkheden voor de verschillende modellen.

-  **LET OP!**: Um sicherzustellen, dass das Gerät seine Funktionalität erhält, ist eine regelmäßige Reinigung erforderlich. Zie [Reinigen on page 43](#) .

-  **LET OP!**: Dieses Gerät ist ausschließlich zur Steuerung von Hilfsfunktionen des Rollstuhls vorgesehen.

## Eigenschappen


De Twister:


- heeft 30 g activatiekracht nodig.
- heeft een activatieoppervlak van 18 mm en 0,5 mm afstand voor activering.
- geeft voelbare en hoorbare (klik) feedback.
- is in 5 verschillende modellen leverbaar. Zie [Onderdelen en accessoires on page 39](#) .
- is eenvoudig op verschillende posities te monteren met het mo-vis Q2M-systeem.
- heeft een 3,5 mm mono jackplug.
- is leverbaar in 5 kleuren: geel, groen, rood, blauw en zwart.

## Bediening

De Twister is een normally open-schakelaar. Dat betekent dat deze wordt geactiveerd als de schakelaar wordt ingedrukt.

Om uw Twister te activeren, drukt u gewoon ergens op de kap van het apparaat. U voelt en hoort een duidelijke en hoorbare 'klik'.

 **LET OP!**: Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Geräts zu öffnen oder auseinanderzubauen.



 **OPMERKING:** Trek of draai de kabel niet om het apparaat heen.

## Onderdelen en accessoires

### Twister Basic

De Twister Basic kan met twee schroeven op een metalen/kunststof plaat worden gemonteerd of kan op een plateau of andere vlakke oppervlakken worden geïntegreerd.

Een Twister Basic-pakket bevat de volgende onderdelen:

AFBEELDING	BESCHRIJVING
	1 stuks: <ul style="list-style-type: none"><li>• P005-15/16/17/18/19 Twister Basic (300 mm) - zwart/rood/geel/blauw/groen</li><li>• P005-70/71/72/73/74 Twister Basic (1500 mm) - zwart/rood/geel/blauw/groen</li></ul>
	2 sets van 2 schroeven met diameter 2,2 mm/0,087 inch: <ul style="list-style-type: none"><li>• Een set met lengte 6,5 mm/0,27 inch voor plaatdikte 0,5 mm/0,02 inch - 2 mm/0,079 inch.</li><li>• Een set met lengte 9,5 mm/0,37 inch voor plaatdikte 3 mm/0,19 inch - 4,5 mm/0,18 inch.</li></ul>

AFBEELDING	BESCHRIJVING
	<p><u>Optioneel</u> is de M005-29 Twister Basic table mounting set leverbaar om de Twister Basic op een vlak oppervlak boven/onder het oppervlakkniveau te monteren.</p>

### **Twister Button**

De Twister Basic wordt in een plastic houder met een diameter van 30 mm/1,18 inch gemonteerd om zo een Twister Button te maken.

De schroefgaten in de grondplaat zijn versterkt om de knop stevig op een vlakke ondergrond vast te zetten. De gatdiameter is 2,5 mm/0,098 inch en de afstand daartussen is 8 mm/0,315 inch.

De Twister Button wordt met een set gemakkelijk te installeren en duurzame bevestigingsstukken geleverd.

Het Twister Button-pakket bevat de volgende onderdelen:

AFBEELDING	BESCHRIJVING
	<p>1 P005-00 Twister Basic no screw</p>
	<p>M005-23 Twister Basic Mounting Set:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 conisch deel voor Twister Basic</li> <li>• 1 zelfklevend rubber pad 28*2 mm/1,10*0,08 inch</li> <li>• Set van 3M Dual Lock zelfklevende hersluitbare bevestigingsmiddelen 25*2 mm/0,87*0,08 inch</li> <li>• 2 sets van 2 schroeven met diameter 2,2 mm/0,087 inch: <ul style="list-style-type: none"> <li>-Een set met lengte 6,5 mm/0,27 inch voor plaatdikte 0,5 mm/0,02 inch - 2 mm/0,079 inch.</li> <li>-Een set met lengte 9,5 mm/0,37 inch voor plaatdikte 3 mm/0,19 inch - 4,5 mm/0,18 inch.</li> </ul> </li> </ul>

Dit wordt dan:

- P005-85/86/87/88/89 Twister Button (300 mm) - zwart/rood/geel/blauw/groen
- P005-75/76/77/78/79 Twister Button (1500 mm) - zwart/rood/geel/blauw/groen

### **Twister on Bended Tube**

De Twister is bevestigd op een mo-vis Q2M gebogen stang (lengte 10 cm/3,94 inch - diameter 6 mm/0,236 inch).


De Twister on Bended Tube kan samen met de meegeleverde Q2M Clamps worden gemonteerd om op andere stangen of de elektrische rolstoel te bevestigen.

AFBEELDING	BESCHRIJVING
	<p>1 stuks:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P005-60/61/62/63/64 Twister on Bended Tube (300 mm) - zwart/rood/geel/blauw/groen</li> <li>• P005-50/51/52/53/54 Twister on Bended Tube (1500 mm) - zwart/rood/geel/blauw/groen</li> </ul>

### Satellite Twister

De Satellite Twister is bevestigd op een mo-vis Q2M gebogen stang (lengte 10 cm/3,94 inch - diameter 6 mm/0,236 inch).


De Satellite Twister is uitgerust met een inzetstuk dat op de mo-vis All-round (Light) Joystick kan worden gemonteerd.

 **OPMERKING:** De Satellite Twister is alleen met een korte kabel (300 mm) leverbaar.

AFBEELDING	BESCHRIJVING
	<p>1 stuks:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P005-40/41/42/43/44 Satellite Twister (300 mm) - zwart/rood/geel/blauw/groen</li> </ul>

### Twister Gooseneck

De Twister Gooseneck bestaat uit een Twister Basic gemonteerd op een flexibele buis van 400 mm/15,75 in.

 **OPMERKING:** De Twister Gooseneck is alleen met een lange kabel (1.500 mm) leverbaar.

De Twister Gooseneck kan gemakkelijk met een Q2M Clamp van 8 mm (bijv. M004-14 Q2M Clamp D8, set = 10 pcs) worden gemonteerd. De basis van de Twister Gooseneck past ook perfect in de M007-01 Q2M Universal Clamp en maakt het monteren op buizen van rolstoelen eenvoudig en gemakkelijk (zoals aangegeven in de afbeelding hieronder).

AFBEELDING	BESCHRIJVING
	<p>1 stuks:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• P018-20/21/24 Twister Gooseneck (1500 mm) - zwart/rood/groen</li></ul>

## Reinigen

Eine regelmäßige Wartung des Geräts ist erforderlich. Trennen Sie das Gerät vor diesem Vorgang immer.

- Entfernen Sie Staub und Schmutz vorsichtig mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie nur milde Reiniger mit Desinfektionswirkung.

**⚠ LET OP!** Nicht in Wasser tauchen oder übermäßig viel Flüssigkeit verwenden.

**⚠ LET OP!** Stellen Sie sicher, dass die Taste sauber bleibt, damit sie jederzeit aktiviert werden kann.

**⚠ LET OP!** Wenn die Taste beschädigt ist, muss sie umgehend ausgetauscht werden, um die korrekte Funktionalität sicherzustellen.

## Beperkte aansprakelijkheid

mo-vis accepteert **geen aansprakelijkheid** voor persoonlijk letsel of eigendomsschade als gevolg van het niet opvolgen door de gebruiker of anderen van de aanbevelingen, waarschuwingen en instructies in deze handleiding.



**LET OP!**: Dit product mag uitsluitend door een bevoegde servicemonteur worden geïnstalleerd.



**OPMERKING:** Alle mo-vis-gebruikershandleidingen zijn op <http://www.mo-vis.com> te vinden, waar ze als pdf kunnen worden ingezien.



**OPMERKING:** Indien er met dit apparaat een ernstig ongeval optreedt, moet dit onmiddellijk worden gemeld aan mo-vis en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.





mo-vis bv . Biebuyckstraat 15D . 9850 Deinze - Belgium  
www.mo-vis.com . contact@mo-vis.com . +32 9 335 28 60

**Go to our website for more information on our products or share  
your experience with us via email.**

